



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2291

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2006

Copyright © United Nations 2006
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2006
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in December 2004
Nos. 40832 to 40840*

No. 40832. Netherlands and United States of America:

Convention between the Kingdom of the Netherlands and the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with exchange of notes and understanding). Washington, 18 December 1992..... 3

No. 40833. Netherlands and Republic of Korea:

Convention on social security between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Korea (with administrative arrangement). The Hague, 3 July 2002 195

No. 40834. Netherlands and Hungary:

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Hungary on cooperation related to the export of social security benefits. The Hague, 22 May 2001 251

No. 40835. Germany and Kyrgyzstan:

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kyrgyz Republic on international passenger and goods transport by road. Berlin, 14 September 1999 283

No. 40836. Germany and Romania:

Convention between the Federal Republic of Germany and Romania for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Berlin, 4 July 2001 339

No. 40837. Netherlands and Germany:

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Germany on privileges and immunities for liaison officers of Europol in The Hague (with annexes). Bonn, 2 and 10 March 1999 449

No. 40838. Germany and Dominican Republic:

- Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Dominican Republic concerning financial cooperation in 2003. Santo Domingo, 9 August 2004..... 463

No. 40839. United States of America and Swaziland:

- Project Grant Agreement between Swaziland and the United States of America for Southern African manpower development (with annex). Mbabane, 31 August 1978..... 465

No. 40840. United States of America and Egypt:

- Project Loan Agreement among the Arab Republic of Egypt, the United States of America and the Ministry of Industry for industrial production (with annex). Cairo, 31 August 1978..... 467

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en décembre 2004
N^{os} 40832 à 40840*

N° 40832. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique :

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec échange de notes et mémoire d'entente). Washington, 18 décembre 1992 3

N° 40833. Pays-Bas et République de Corée :

Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Corée (avec arrangement administratif). La Haye, 3 juillet 2002 195

N° 40834. Pays-Bas et Hongrie :

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République hongroise relatif à l'exportation des prestations d'assurance sociale. La Haye, 22 mai 2001 251

N° 40835. Allemagne et Kirghizistan :

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République kirghize relatif au transport international de voyageurs et de marchandises par route. Berlin, 14 septembre 1999 283

N° 40836. Allemagne et Roumanie :

Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la Roumanie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Berlin, 4 juillet 2001 339

N° 40837. Pays-Bas et Allemagne :

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Allemagne relatif aux privilèges et immunités d'officiers de liaison d'Europol à La Haye (avec annexes). Bonn, 2 et 10 mars 1999... 449

N° 40838. Allemagne et République dominicaine :

Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 9 août 2004 463